

Ir-Rit tal-Quddiesa

ORDNI GĦALL-QUDDIESA MAL-POPLU

IR-RITI TAL-BIDU

Meta l-poplu jingabar, is-saċerdot flimkien mal-ministri jersaq lejn l-artal, waqt li jkun qiegħed isir il-kant ta' l-introjtu.

Kif jaslu quddiem l-artal, is-saċerdot u l-ministri isellmu b'inklinazzjoni profonda; imbagħad is-saċerdot jitle' jbus l-artal u, skond iċ-ċirkustanzi, jista' jinċensah. U jmur is-sedja flimkien mal-ministri.

Kif jispiċċa l-kant ta' l-introjtu, is-saċerdot u l-fidili, kulhadd bilwieqfa, iroddu s-salib, filwaqt li s-saċerdot, b'wiċċu lejn in-nies, jgħid:

Fl-isem tal-Missier, u ta' l-Iben, u ta' l-Ispirtu s-Santu.

Il-poplu jwieġeb:

Amen.

Imbagħad is-saċerdot, b'idejh miftuħin, isellem lill-poplu.

Il-grazzja ta' Sidna Ġesu' Kristu,

l-imħabba ta' Alla,

u l-għaqda fl-Ispirtu s-Santu

tkun magħkom ilkoll.

U l-poplu jwieġeb:

U miegħek ukoll

Jew:

Grazzja lilkom u sliem

Minn Alla Missierna u Sidna Ġesu' Kristu.

U l-poplu jwieġeb:

Imbierak Alla u Missier Sidna Ġesu' Kristu.

Jew:

U lilek ukoll.

Jew

Il-Mulej magħkom.

U l-poplu jwieġeb

U miegħek ukoll.

Jekk ikun Isqof, jgħid:

Il-paċi magħkom.

Is-saċerdot, jew id-djaknu jew ministru ieħor, jista' jgħid kelmtejn fil-qosor ħafna lill-fidili biex idaħħalhom fl-ispirtu tal-Quddiesa tal-gurnata.

Imbagħad isir l-att penitenzjali.

Is-saċerdot jistieden lill-fidili għall-indiema billi jgħidilhom:

Ħuti,

ejjew nagħrfu ħtijietna,

biex nitfejjew tajjeb ħalli niċcelebraw il-misteri qaddisa.

Jinzamm ftit ta' skiet, imbagħad kulħadd flimkien jgħid:

Nistqarr 'l Alla li jista' kolloxx, u lilkom, ħuti,
li jiena dnibt ħafna
bil-ħsieb, bil-kliem, bil-għemil,
u billi ħallejt dmirijieti:

U, waqt li jħabbtu fuq sidirhom, jgħidu:

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Imbagħad ikomplu:

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u 'l-Qaddisin kollha, u lilkom, ħuti,
biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Forom oħra ta' l-att penitenzjali.

A. Jinzamm ftit ta' skiet, imbagħad is-Saċerdot, jgħid:

Ħenn għalina, Mulej.

Il-Poplu jwieġeb:

Għax dnibna kontra tiegħek.

Is-saċerdot ikompli:

Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

Il-Poplu jwieġeb:

U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

B. Jinzamm ftit ta' skiet, is-Saċerdot, jew id-djaknu jew ministru ieħor kapaċi, jgħid jew ikanta l-invokazzjonijiet jew oħrajn bħalhom.

Int li kont mibgħut biex tfejjaq lill-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Is-Saċerdot:

Int li ġejt biex issejjaħ lill-midinbin għall-indiema: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Is-Saċerdot

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina; Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Minflok dawn it-tliet invokazzjonijiet, wieħed jista' jagħzel minn dawn li ġejjin:

b) Int li għogbok issir bniedem bħalna biex issalvana:

Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena

Int li ridt tmurt għalina fuq is-salib: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li rgajt ftaħtilna t-triq tas-sema: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

b) Int li tiftaħ dirgħajk lill-midinbin u taħfrilhom: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int, ir-Ragħaj it-Tajjeb, li tagħraf in-nagħaġ tiegħek; Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li tmur tfittex in-nagħga l-mitlufa: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

c) Int, it-triq li twassalna għand il-Missier: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int, il-verita' li tmexxina lejn il-ġid: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int, il-ħajja li biha ngħixu fik: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

d) Int, salvazzjoni ta' min jittama fik: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int, tama ta' min imut f'idejk: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int, hena tal-qaddisin kollha: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

e) Int li minħabba fiha sirt ubbidjenti sal-mewt: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li qalbek ħelwa u umli: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li għandek il-kliem tal-ħajja ta' dejjem: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

f) Int, ħanin bil-bosta ma' kull min isejjaħlek: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int, kollok tjeba mal-midinbin: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int, avukat tagħna quddiem il-Missier: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

g) Int li lqajt bl-mħabba kbira l-indiema ta' Pietru: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li wegħidt il-ġenna lill-ħalliel it-tajjeb: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li tidħol għalina midinbin quddiem il-Missier: Mulej, ħniena

R. Mulej, ħniena.

h) Iben Alla, li twelidt minn Xebba u sirt ħuna: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Iben il-bniedem, li taf u tagħder in-natura dgħajfa tagħna l-bnedmin: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Iben il-kbir tal-Missier, li ssalva lil ħutek u twassalhom fis-sema: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

i) Int li għaddejt minn fostna tagħmel il-ġid u tfarraġ u taħfer lil kulħadd: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ma tridx il-mewt tal-midneb, imma li jindem u jgħix: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li dejjem toffri lilek innifsek lil Missier b'sagrificċju għall-fidwa tagħna: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

j) Int li kollok tjeba lqajt il-foqra u l-midinbin: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li sejjaħt madwarek lill-bnedmin batuti u mwarrba minn kulħadd: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li wegħidt il-ħajja ta' dejjem lil kull min jemmen fi mħabbtek u jwieġeb għaliha: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

k) Int, Mgħallem tajjed tagħna: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int, Ragħaj tajjed tagħna: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int, Sultan ħanin tagħna: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

l) Dawl ta' kull min jemmen fik: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Mistrieħ ta' min jittama fik: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Ferħ ta' min jħobbok: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

m) Int li nżilt mis-sema biex issalvana: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ħadt il-mewt tas-salib biex tagħti l-ħajja lilna: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li qomt mill-imwiet u tlajt is-sema biex terġa' teħodna għand il-Missier: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

n) Int, is-sliem tagħna: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int, il-ħaruf tagħna ta' l-Għid: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int, il-ħajja tagħna: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

o) Int li sa minn dejjem għażilt lill-Verġni Marija biex tkun Ommok bħala bniedem: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ridt li l-Verġni Marija tkun mimlija bil-grazzja sa mill-ewwel mument tat-tnissil tagħha: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li bgħatt lill-aṅġlu Gabrijel iħabbar lill-Verġni Marija l-misteru ta' l-Inkarnazzjoni tiegħek: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

p) Int li ridt titwieled minn Omm Verġni u tkun ħuna: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ridt li r-ragħajja u l-maġi jsibuk ma' Ommok Marija: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li għat-talba ta' Ommok Marija għamilt l-ewwel wieħed fost is-sinjali tiegħek f'Kana tal-Galilija: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

q) Int li seħibt lill-Verġni Marija fit-tigrib kollu tal-passjoni tiegħek: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li minn fuq is-salib tajtna lil Ommok biex tkun Ommna wkoll: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li ridt li Ommok Marija tkun it-triq li twassal il-midinbin għall-ħbiberija mill-ġdid miegħek, Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

r) Int li ridt lill-Verġni Mnarija tkun imsieħba fit-talb ma' l-Appostli huma u jistennew il-miġja ta' l-Ispirtu mwiegħed: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ridt li l-Verġni Marija tieqaf ma' l-Appostli fil-ħidma tagħhom għax-xandir ta' l-Evnaġelju: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li ridt li l-Verġni Marija tkun dawl għalina u xbieha tal-Knisja mqaddsa: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

s) Int li ridt li l-Verġni Marija tkun il-qaddejja umli tiegħek fid-dinja: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li tellajt fis-sema lil Ommok Marija u għamiltha sultana tal-ħolqien kollu: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li ridt li f'Ommok Marija, il-Knisja tara dak li tixtieq u tittama li tkun fil-glorja tas-sema: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

t) Int li ridt li l-Verġni Marija tkun għalina għajn ta' Salvazzjoni: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ridt li l-Verġni Marija tkun il-bidu tal-ferħ tagħna: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li ridt li l-Verġni Marija tkun tron ta' l-għerf: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

u) Int li ridt li l-Verġni Marija tkun għajnuna ta' l-insara: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ridt li l-Verġni arija tkun saħħa tal-morda: Kristu, ħniena.

R. Kristu, ħniena.

Int li ridt li l-Verġni Marija tkun Sultana tal-paċi: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Imbagħad is-Saċerdot jgħid:
Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dhubietna,
u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:
Amen.

Dawn l-invokazzjonijiet jingħadu, jekk ma jkunux ingħadu jew tkantaw f'xi waħda mill-atti penitenzjali:

V. Mulej, ħniena.
R. Mulej, ħniena.

V. Kristu, ħniena.
R. Kristu, ħniena.

V. Mulej, ħniena.
R. Mulej, ħniena.

Imbagħad, meta jkun preskritt skond ir-rubriki, jingħad:

Glorja lil Alla fil-għoli tas-smewwiet,
u paċi fl-art lill-bnedmin ta' rieda tajba.
Infaħħruk,
inberkuk,
nadurawk,
nagħtuk ġieħ,
inroddulek ħajr għall-glorja kbira tiegħek.
Mulej Alla, Sultan tas-sema.
Alla Missier li tista' kollox,
Mulej Iben waħdieni, Ġesu' Kristu,
Mulej Alla, Ħaruf t'Alla, Bin il-Missier,
Int li tneħħi d-dhubiet tad-dinja, ħenn għalina;
Int li tneħħi d-dhubiet tad-dinja, ilqa' t-talb tagħna;
Int li qiegħed fuq il-lemin tal-Missier, ħenn għalina.
Għaliex int waħdek Qaddis,
int waħdek Mulej, int waħdek il-Għoli,
Ġesu' Kristu, ma' l-Ispirtu s-Santu: fil-glorja tal-Missier Alla.
Amen.

Wara l-innu, is-saċerdot jgħaqqad idejh ma' xulxin u jgħid:
Nitolbu.

**Kulħadd, flimkien mas-saċerdot, jagħmel ffit waqtiet ta' talb fis-skiet,
Imbagħad is-saċerdot jiftaħ idejh u jgħid il-kolletta, li għaliha l-poplu jwieġeb:**
Amen.

It-talba tagħlaq kif jitlob it-test, jgħifieri:
Jekk it-talba ssir lill-Missier:

B'Ibnek Ġesu' Kristu Sidna, li hu Alla
U miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
Għal dejjem ta' dejjem.

Jekk issir lill-Missier, iżda fl-aħħar jissemma l-Iben:

Hu, li hu Alla,
U miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu għal dejjem ta' ddjjem.

Jekk issir lill-Iben:

Int li int Alla,
U tgħix u ssaltan ma' Alla l-Missier flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu għal dejjem
ta' dejjem.

Bħala twegiba jingħad:

Amen.

IL-LITURĠIJA TAL-KELMA

**Wara l-kolletta l-lettur imur fuq l-ambone u jgħid l-ewwel lezzjoni, waqt li
kulhadd ikun bilqiegħda jisma'; wara l-lezzjoni il-lettur jgħid:
Il-Kelma tal-Mulej.**

Kulhadd iwieġeb:

Inroddu ħajr lil Alla.

Imbagħad tingħad l-Hallelujah jew kant ieħor.

Sadattant is-saċerdot jixhet l-inċens jekk jintuża.

**Id-djaknu, li jkun se jaqra l-Evangeliu, jagħmel inklinazzjoni profonda quddiem
is-saċerdot biex jitolbu l-barka, waqt li b'lehen baxx jgħid:**

Missier, nitolbok tberikni.

Is-saċerdot, b'lehen baxx jgħid:

Il-Mulej ikun f'qalbek u f'fommok

Biex ixandar sewwa u kif jixraq l-Evangeliu tiegħu

Fl-isem tal-Missier, u ta l-Iben, u ta' l-Ispirtu s-Santu.

Id-djaknu jwieġeb:

Amen.

**Jekk ma jkunx hemm id-djaknu, is-saċerdot jagħmel inklinazzjoni profonda
quddiem l-artal u, b'lehen baxx, jgħid:**

Naddafli qalbi u fommi, Alla li tista' kollox,

Biex inxandar sewwa l-Evangeliu mqaddes tiegħek.

**Id-djaknu, jew is-saċerdot, imur fuq l-ambone, flimkien mal-ministri bl-inċens u
x-xemgħat skond iċ-ċirkustanzi, u jgħid:**

Il-Mulej magħkom.

Il-poplu jwieġeb:

U miegħek ukoll.

Id-djaknu jew is-saċerdot:

Qari mill-Evanġelju ta' San N.,

Waqt li jagħmel is-sinjal tas-salib l-ewwel fuq il-ktieb u mbagħad fuq gbinu, fuq fomm u fuq sidru.

Il-poplu jwieġeb:

Glorja lilek, Mulej.

Id-djaknu jew is-saċerdot, jincensa l-ktieb, jekk jintuża l-incens, u jxandar l-Evanġelju.

Meta jispicċa, id-djaknu, jew is-saċerdot, jgħid:

Il-Kelma tal-Mulej.

Kulhadd iwieġeb:

Tifhir lilek, Kristu.

Id-djaknu, jew is-saċerdot, ibus il-ktieb u, b'lehen baxx, jgħid:

Bit-tagħlim ta' l-Evanġelju nitnaddfu minn dnubietna.

Jekk ikun il-Ħadd jew festa kmandata, issir l-omelja: tajjeb jekk issir ukoll fil-granet l-oħra, u l-aktar fl-Avvent u r-Randan.

Wara l-omelja, meta jkun preskitt skond ir-rubriki, jingħad:

Jiena nemmen f'Alla wieħed,

Il-Missier li jista' kollox, li ħalaq is-sema u l-art,

Dak kollu li jidher u dak li ma jidherx.

U f'Mulej wieħed Ġesu' Kristu, l-ben waħdieni ta' Alla,

Imnissel mill-Missier qabel kull żmien.

Alla minn Alla, dawl minn dawl, Alla veru minn Alla veru,

Imnissel, mhux magħmul, natura waħda mal-Missier;

u bih sar kollox.

Nizel mis-smewwiet

għalina l-bnedmin u għall-fidwa tagħna.

Fil-kliem li ġej kulhadd jagħmel inklinazzjoni, sa u sar bniedem. Izda nhar il-Milied u fis-solennita' tat-Tħabbira tal-Mulej kulhadd jinżel għarkobbtejh.

U ħa l-ġisem bis-setgħa ta' l-Ispirtu s-Santu

Minn Marija Verġni u sar bniedem.

Sallbuh għalina, bata taħt Ponzju Pilatu,

miet u difnuh, u fit-tielet jum qam minn bejn l-imwiet,

skond il-Kotba mqaddsa,

u tela' s-sema, u qiegħed fuq il-lemin tal-Missier.

U għandu jerga' jiġi bil-glorja

biex jagħmel ħaqq mill-ħajjin u mill-mejtin,

u s-saltna tiegħu ma jkollhiex tmiem.

u fl-Ispirtu s-Santu, Mulej li jagħti l-ħajja;

li ġej mill-Missier u mill-lben;

li hu mequum u mweggaħ flimkien mal-Missier u ma' l-lben;

Hu li tkellem b'fomm il-profeti.

u fi Knisja waħda, qaddisa, kattolika, appostolika.
Nistqarr magħmudija waħda għall-maħfra tad-dnubiet.
U nistenna l-qawma mill-imwiet,
U l-ħajja taż-żmien li ġej. Amen.

Imbagħad issir it-Talba tal-fidili.

IL-LITURĠIJA TA' L-EWKARISTIJA

Jibda l-kant ta' l-offertorju, waqt li l-ministri jqiegħdu l-korporal, il-purifikatur, il-kalċi u l-missal fuq l-artal.

Jaqbel jekk il-fidili, bħala sinjal tas-sehem tagħhom, itellgħu l-offerti tal-ħobż u ta' l-inbid għall-Ewkaristija, jew offerti oħra li jservu għall-ħtigijiet tal-knisja u tal-fotra.

Is-saċerdot, bilwieqfa f'nofs l-artal, jieħu l-patena bil-ħobż, iżommha kemm kemm merfugħa 'l fuq, fuq l-artal, u jgħid minn taħt l-ilsien:

Imbierrek int, Mulej, Alla tal-ħolqien kollu,
għax fi tjubitek tajtna l-ħobż li qegħdin noffrulek,
-- frott ta' l-art u xogħol il-bniedem, --
li minnu jsir għalina l-ħobż tal-ħajja.

Iqiegħed il-patena bil-ħobż fuq il-korporal.

Jekk ma jsirx kant għall-offertorju, is-saċerdot jista' jgħid dawn il-kelmiet b'leħnu għoli u l-poplu jista' jwieġeb:

Imbierrek Alla għal dejjem.

Id-djaknu, jew is-saċerdot, jixħet l-inbid u ftiit ilma fil-kalċi, waqt li minn taħt l-ilsien jgħid:

Bil-misteru ta' dan l-ilma u nbid,
ikollna sehem fin-natura divina ta' Kristu,
kif hu jissieheb magħna fin-natura tagħna l-bnedmin.

Is-saċerdot jieħu l-kalċi, iżomm kemm kemm merfugħ 'il fuq, fuq l-artal u jgħid minn taħt l-ilsien.

Imbierrek int, Mulej, Alla tal-ħolqien kollu,
għax fi tjubitek tajtna l-inbid li qegħdin noffrulek,
-- frott tad-diela u xogħol il-bniedem, --
li minnu jsir għalina x-xorb tar-ruħ.

Iqiegħed il-kalċi, fuq il-korporal.

Jekk ma jsirx kant għall-offertorju, is-saċerdot jista' jgħid dawn il-kelmiet b'leħen għoli, u l-poplu jista' jwieġeb:

Imbierrek Alla għal dejjem.

Is-saċerdot jagħmel inklinazzjoni profonda u minn taħt l-ilsien jgħid:

Ilqgħna, Mulej, Alla tagħna, umli u niedma quddiemek,
u għamel li jkun jogħġbok
dan is-sagrificċju li sejr in noffrulek.

U, skond iċ-ċirkustanzi, jinċensa l-offerti u l-artal. F'dan il-każ, id-djaknu mbagħad jew ministru ieħor, jinċensa lis-saċerdot u lill-poplu. Wara dan, is-saċerdot jersaq fil-ġenb ta' l-artal u jaħsel idejh, waqt li minn taħt l-ilsien:

Naddafni, Mulej, minn ħżuniti, u d-dnub tiegħi neħħieli.

Jieqaf f'nofs l-artal, b'wiċċu lejn il-poplu, u, waqt li jiftaħ idejh u jerġa' jgħaqqqadhom ma' xulxin jgħid:

Itolbu, ħuti, biex is-sagrificċju tiegħi u tagħkom ikun joghġob lil Alla l-Missier li jista' kollox.

Il-poplu jwieġeb:

jilqa' l-Mulej minn idejh is-sagrificċju
għat-tiffhir u l-glorja ta' l-smu,
għall-ħtigijiet tagħna
u tal-Knisja mqaddsa kollha tiegħu.

Is-saċerdot, b'idejh miftuħin, jgħid it-talba fuq l-offerti, li għaliha l-poplu jwieġeb:

Amen.

TALBA EWKARISTIKA I JEW KANONE RUMAN

Iċ-ċelebrant Prinċipali

Missier ħanin,
miċ-ċokon tagħna nitolbuk,
b'lbnek Ġesù Kristu Sidna:
ilqa' u bierak dawn l-offerti safja u qaddisa
li ġibna għas-sagrificċju.

Aħna noffruhomlok
l-ewwelnett għall-Knisja tiegħek, qaddisa u kattolika:
agħtiha s-sliem, ħarisha, għaqqadha,
u mexxiha mad-dinja kollha:
flimkien mal-qaddej tiegħek, il-Papa **N.**,
ma' l-Isqof tagħna **N.**,
ma' l-Isqof **N.**, li qed jgħinu,
u ma' l-Isqofijiet kollha
li jħaddnu u jistqarru l-fidi vera u kattolika
li għaddewlna l-Appostli.

L-ewwel konċelebrant

Ftakar, Mulej, fil-qaddejja tiegħek **N.** u **N.**,
u f'dawn kollha li hawn madwarna.
Int taf tajjeb il-fidi u r-rabta tagħhom miegħek.
Għalihom aħna noffrulek,
u huma wkoll joffru, dan is-sagrificċju ta' tiffhir,
għall-ġid tagħhom u ta' qrabathom:

biex jiksbu l-fidwa ta' ruħhom,
u jaqilgħu s-saħħa u s-salvazzjoni li jittamaw:
huma u jressqu t-talb u x-xewqat tagħhom quddiemek,
Alla ta' dejjem, ħaj u veru.

It-tieni konċelebrant

Imseħbin mal-Knisja kollha
f'xirka waħda ta' mħabba ngeddu bil-qima t-tifkira
tal-glorjuża dejjem Verġni Marija,
Omm Alla u Sidna, Ġesù Kristu:
ta' l-Għarus tagħha San Ġużepp,
u ta' l-Appostli u l-Martri tiegħek:
Pietru, Pawlu, Andrija,
(Ġakbu, Ġwanni, Tumas, Ġakbu, Filippu,
Bartilmew, Mattew, Xmun u Taddew:
Linu, Kletu, Klement, Sistu,
Kornelju, Ċiprijan, Lawrenz, Krisogonu,
Ġwanni u Pawlu, Kosma u Damjan,)
u tal-Qaddisin tiegħek kollha;
għall-merti u t-talb tagħhom,
għinna f'kollox u ħarisna.
(Bi Kristu Sidna. Amen.)

Iċ-ċelebrant prinċipali

Ilqa', nitolbuk Mulej,
din l-offerta tagħna u tal-familja kollha tiegħek:
seddaq ħajjitna fis-sliem,
eħlisna mit-telfien ta' dejjem,
u għoddna fil-merħla tal-magħżulin tiegħek.
(Bi Kristu Sidna. Amen.)

Il-konċelebranti kollha flimkien b'idejhom miftuħa fuq l-offerti:

Bierek, o Alla, nitolbuk, din l-offerta,
agħmel li tkun kollha kemm hi tiegħek,
wettaqha, qaddisha, ilqagħha,
biex issir għalina l-Ġisem u d-Demm
ta' lbnek il-għażiż, Sidna Ġesù Kristu.
Hu, awl il-lejl qabel ma bata,
ħa l-ħobż fl-idejn qaddisa u mbierka tiegħu,
refa' għajnejh lejn is-sema,
lejk, Alla Missieru li tista' kollox,
raddlek il-ħajr, bierek,
qasam,
ta lid-dixxipli tiegħu u qal:

**Ħudu u kulu lkoll minn dan:
għax dan huwa ġismi**

Li jingħata għalikom.

Hekk ukoll, wara l-ikla,
ħa dan il-kalċi għaziż
fil-idejn qaddisa u mbierka tiegħu,
reġa' radd il-ħajr, bierek,
ta lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu lkoll:
għax dan huwa l-kalċi ta' Demmi
tal-patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem:
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Aghmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Iċ-ċelebrant Prinċipali

Dan hu l-Misteru tal-Fidi.

Il-Poplu jwieġeb:

Salvana inti, o Salvatur tad-dinja;
bis-salib u l-qawmien tiegħek inti fdejtna.

Il-konċelebranti kollha flimkien

Għalhekk, Mulej, aħna ministri tiegħek,
u l-poplu qaddis tiegħek,
aħna u nagħmlu dan
b'tifkira tal-Passjoni mqaddsa
ta' l-istess lbnek, Ġesù Kristu Sidna,
tal-qawmien tiegħu mill-imwiet,
u tat-tlugħ gloriuż tiegħu fis-sema,
noffru lis-sebħ tiegħek bla tarf,
mill-ġid li inti stess tajtna,
Vittma safja, qaddisa, bla tebgħa,
il-ħobż qaddis tal-ħajja ta' dejjem,
u l-Kalċi tas-salvazzjoni bla tmiem.
Ixħet fuqhom ħarsa ta' tjeba u sliem.
Ilqagħhom, bħalma għoġbok tilqa'
l-offerti tal-qaddej ġust tiegħek Abel,
is-sagrificċju ta' missierna Abraham,
u s-sagrificċju
li offrielek il-qassis il-kbir tiegħek Melkisedek,
sagrificċju qaddis Vittma bla tebgħa.
Fiċ-ċokon tagħna nitolbuk,
Alla li tista' kollox:
agħmel li l-Anglu qaddis tiegħek
iwassalhom quddiem l-artal tiegħek fis-sema,
biex aħna lkoll, li nieħdu sehemna mill-artal

u nitqarbnu bil-ġisem imqaddes ta' lbnek,
nimitlew b'kull barka u grazzja tas-sema.
Bi Kristu Sidna. Amen

L-ewwel konċelebrant

Ftakar ukoll, Mulej, fil-qaddejja tiegħek **N. u N.**,
li telqu qabilna
bis-sinjal tal-fidi li ħadu fil-Magħmudija,
u qegħdin jistrieħu fir-raqda tas-sliem.
Ħenn għalihom, Mulej,
u agħti lilhom,
u lil dawk kollha li jistrieħu fi Kristu,
il-hena, id-dawl u s-sliem.
Bi Kristu Sidna. Amen.

It-tieni konċelebrant

Lilna wkoll midinbin, qaddejja tiegħek,
li nittamaw fil-kotra tal-ħniena tiegħek,
agħtina sehem fix-xirka
tal-qaddisin Appostli u Martri tiegħek:
Gwanni, Stiefnu,
Mattija, Barnaba,
(Injazju, Alessandru,
Marċellinu, Pietru,
Felicita, Perpetwa,
Agata, Luċija,
Anježe, Ċecilja, Anastasja,)
u tal-Qaddisin tiegħek kollha:
daħħalna fil-wirt magħhom.
mhux għall-merti tagħna,
iżda għall-ħniena u l-maħfra tiegħek.
Bi Kristu Sidna.

Iċ-ċelebrant prinċipali waħdu

Bih, Mulej,
int dejjem taħlaq u tqaddes dan il-ġid kollu,
timlieh bil-ħajja,
tbierku u tqassmu lilna.

Iċ-ċelebrant prinċipali waħdu jew flimkien mal-konċelebranti l-oħra

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieh u glorja
għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:
Amen.

TALBA EWKARISTIKA II

Prefazju

Sewwa u xieraq tassew, Missier qaddis,
tajjeb u ta' ġid għas-salvazzjoni tagħna,
li dejjem u kullimkien inroddulek ħajr
b'lbnek il-għażiż, Ġesù Kristu,
il-Verb tiegħek li bih għamilt kolloxx,
li int bgħatthulna bħala Salvatur u Feddej,
magħmul bniedem mill-Ispirtu s-Santu
u mwieled minn Marija Vergni.

Huwa temm ir-rieda tiegħek,
u kiseb għalik poplu qaddis:
u fil-passjoni tiegħu fetaħ idejh fuq is-salib,
biex iħollna mill-irbit tal-mewt
u jurina l-qawmien għall-ħajja.

Għalhekk, flimkien ma' l-Anġli u l-Qaddisin kollha,
inxandru l-glorja tiegħek u b'leñen wieħed intenu:

Qaddis, Qaddis, Qaddis,
Mulej, Alla ta' l-eżerċti.
Is-smewwiet u l-art mimlija bil-glorja tiegħek.
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.
Imbierak min ġej f'isem il-Mulej.
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.

Iċ-ċelebrant prinċipali

Qaddis tassew int, Mulej:
inti l-għajn ta' kull qdusija.

Il-Konċelebranti kollha flimkien

Qaddes, għalhekk, nitolbuk, dawn l-offerti
bil-barka ta' l-Ispirtu tiegħek,
jgħaqqad idejh, jagħmel sinjal tas-salib fuq l-ostja u l-kalċi flimkien, u jgħid:
biex isiru għalina l-Ġisem u d-Demm
ta' Sidna Ġesù Kristu.

Jgħaqqad idejh

Li, meta kien se jingħata biex minn rajh ibati,
ħa l-ħobż, radd il-ħajr, qasam,
ta lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**Ħudu u kulu lkoll minn dan:
għax dan huwa ġismi
li jingħata għalikom.**

Hekk, ukoll, wara l-ikla
ña l-kalċi, reġa' radd il-ħajr,
ta lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu lkoll:
għax dan huwa l-kalċi ta' Demmi
tal-patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem:
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Aghmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Dan hu l-Misteru tal-Fidi.

Il-Poplu jwieġeb:

Inħabbu l-mewt tiegħek, Mulej,
inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
nistennewk sa ma tiġi fil-glorja.

Il-Konċelebranti kollha flimkien

Għalhekk, aħna u nagħmlu dan
b'tifkira tal-mewt u l-qawmien
ta' Sidna Ġesù Kristu,
noffrulek, Mulej,
il-ħobż tal-ħajja u l-Kalċi tas-salvazzjoni,
u nroddulek ħajr
għax għoġbok tilqagħna hawn quddiemek biex naqduk.
U miċ-ċokon tagħna nitolbu
li l-Ispirtu s-Santu jgħaqqadna f'ġisem wieħed
lilna li nieħdu sehem
mill-ġisem u d-Demm ta' Kristu.

L-Ewwel Konċelebrant

Ftakar, Mulej,
fil-Knisja tiegħek imxerrda mad-dinja kollha,
wettaqha fl-imħabba,
flimkien mal-Papa **N.**,
ma' l-Isqof tagħna **N.**
ma' l-Isqof **N.** li qiegħed jgħinu,
u mal-ministri tiegħek kollha.

It-Tieni Konċelebrant

Ftakar ukoll f'ħutna
li raqdu bit-tama tal-qawmien:
ftakar fil-mejtin kollha:
daħħalhom quddiemek fid-dawl tas-sebħ tiegħek.
ħenn għalina lkoll, nitolbuk:
agħti lilna wkoll il-wirt tal-ħajja ta' dejjem
flimkien mal-Verġni mqaddsa, Omm Alla, Marija,
ma' l-Appostli u l-Qaddisin kollha
li għexu fil-ħbiberija tiegħek
sa mill-bidu tad-dinja:
agħmel li magħhom infaħħruk u nsebbħuk
igħaqqad idejha ma' xulxin
b'Ġesù Kristu lbnek.

**Iċ-ċelebrant prinċipali waħdu
jew flimkien mal-konċelebranti l-oħra**

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieħ u gloriya
għal dejjem ta' dejjem.
Il-poplu jwieġeb:
Amen.

TALBA EWKARISTIKA III

Iċ-ċelebrant prinċipali

Qaddis tassew int, Mulej,
u jistħoqqlok it-tiffir tal-ħolqien kollu,
għax b'lbnek Ġesù Kristu Sidna
u bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu
inti tagħti l-ħajja,
kollox tqaddes,
u tibqa' dejjem tiġbor għalik poplu
biex, minn tluġħ ix-xemx sa nżulha,
issirlek offerta safja.

Il-konċelebranti kollha flimkien b'idejhom miftuħa fuq l-offerti

Għalhekk, Mulej,
gejna quddiemek b'dawn l-offerti
biex ikunu kkonsagrati lilek:
miċ-ċokon tagħna nitolbuk,
qaddishom bl-Ispirtu tiegħek,
biex isiru l-Ġisem u d-Demm
ta' lbnek Ġesù Kristu Sidna,
li bi kmandament tiegħu

qegħdin niċċelebraw dan il-misteru.
Għax hu, fil-lejl li fih ingħata, għalina
ħa l-ħobż,
raddlek il-ħajr, bierek, qasam,
ta lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**Ħudu u kulu lkoll minn dan:
għax dan huwa ġismi
li jingħata għalikom.**

Hekk ukoll, wara l-ikla,
ħa l-kalċi,
raddlek il-ħajr, bierek,
ta lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu lkoll:
għax dan huwa l-kalċi ta' Demmi
tal-patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem:
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Aghmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Iċ-ċelebrant prinċipali

Dan hu l-Misteru tal-Fidi.
Il-Poplu jwieġeb:
Inħabbru l-mewt tiegħek, Mulej,
inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
nistennewk sa ma tiġi fil-glorja.

Il-konċelebranti kollha flimkien

Għalhekk, Mulej, aħna u nagħmlu dan
b'tifkira tal-passjoni li biha lbnek fdiena
u tal-qawmien u t-tluġħ gloriuż tiegħu fis-sema,
aħna li qegħdin nistennew
u nittamaw it-tieni miġja tiegħu,
b'radd il-ħajr noffrulek
dan is-sagrificċju ħaj u qaddis.
ħares, nitolbuk, lejn l-offerta tal-Knisja tiegħek,
agħraf fiha l-Vittma
li bis-sagrificċju tagħha
ridt terġa tħabbibna miegħek;
agħmel li aħna,
li se nissahħu bil-Ġisem u d-Demm ta' lbnek,
nimitlew bl-Ispirtu qaddis tiegħu,
u nkunu ġisem wieħed u ruħ waħda fi Kristu.

L-ewwel konċelebrant

Nitolbuk li hu jagħmel minna offerta
li tibqa' għal dejjem quddiemek,
biex inkunu nistgħu niksbu l-wirt
mal-magħżulin tiegħek:
mal-Verġni mqaddsa, Omm Alla, Marija,
ma' l-Appostli u l-Martri glorjużi tiegħek,
(ma' San N., il-Qaddis tal-ġurnata)
u mal-Qaddisin kollha,
li, kif nittamaw, jidhlu dejjem għalina quddiemek.

It-tieni konċelebrant

Agħmel, nitolbuk, Mulej,
li din il-Vittma li terġa' tħabbibna miegħek
tkun ta' sliem u salvazzjoni għad-dinja kollha.
Wettaq fil-fidi u fl-imħabba l-Knisja tiegħek
tul il-mixja tagħha fid-dinja:
il-qaddej tiegħek il-Papa N.,
l-Isqof tagħna N. u l-Isqof N. li qed jgħinu,
l-Isqfijiet u l-ministri kollha tiegħek,
u l-poplu kollu li inti ksibt għalik.

Ilqa' bit-tjieba
t-talba u x-xewqat ta' din il-familja
li inti ridtha tingabar madwarek.
Agħder, Missier ħanin,
lil uliedek kollha kull fejn jinsabu,
u għaqqadhom miegħek il-koll.

Ħenn għal ħutna mejtin
u għal dak kollha li ħallew din il-ħajja
fis-sewwa tiegħek:
daħħalhom fis-saltna tiegħek,
fejn nittamaw li aħna wkoll għad naslu,
biex, il-koll flimkien,
nitgħaxxqu għal dejjem bis-sebħ tiegħek,
bi Kristu Sidna,
li bih inti tfawwar id-dinja b'kull ġid.

**Iċ-ċelebrant prinċipali waħdu jew flimkien mal-konċelebranti
l-oħra**

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kolloxx,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieħ u gloriya
għal dejjem ta' dejjem.

**Il-poplu jwieġeb:
Amen.**

TALBA EWKARISTIKA IV

Prefazju

Xieraq tassew li nroddulek ħajr,
tajjed u sewwa li nsebbħuk, Missier qaddis,
għax int waħdek Alla, ħaj u veru,
qabel kull żmien u tibqa' għal dejjem,
u tgħammar f'dawl fejn ħadd ma jista' jersaq.
U int, li int waħdek tajjed u għajn tal-ħajja,
għamilt il-ħlejjaq tiegħek
biex timliehom b'kull barka
u thenni lil ħafna minnhom
bid-dija tad-dawl tiegħek.
Quddiemek, għalhekk,
jinsabu qtajja' bla għadd ta' Angli,
li lejl u nar jaqduk,
jitgħaxxqu bis-sebħ tiegħek,
u bla heda jsebbħuk.
Magħhom nissieħbu aħna wkoll,
u, flimkien mal-ħlejjaq kollha ta' l-art,
li b'leħinna jfaħħruk,
nistqarru u nfaħħru ismek, u ntennulek l-innu:
Qaddis, Qaddis, Qaddis ...

Iċ-ċelebrant Principali

Infaħħruk, Missier qaddis,
għall-kobor tiegħek,
għall-għerf u l-imħabba
li bihom int għamilt kollox.
Ħlaqt il-bniedem xbieha tiegħek,
fdajtlu f'idejh id-dinja kollha biex jieħu ħsiebha,
ħalli jaqdi lilek waħdek, ħallieq tiegħu,
u jsaltan fuq il-ħlejjaq kollha.
U meta ma qagħadx għar-rieda tiegħek
u tilef il-ħbiberija miegħek,
int ma tlaqtux fil-jasar tal-mewt,
imma ħennejt u waqaft ma' kulħadd,
biex kull min ifittxek isibek.
Kemil darba minn rajk dħalt f'patt mal-bnedmin,
u bil-profeti rawwimthom jistennew is-salvazzjoni.
U int, Missier qaddis, hekk ħabbejtha d-dinja
li, meta waslet il-milja taż-żminijiet,
bgħattilna 'l lbnek il-waħdieni Salvatur tagħna,
li sar bniedem mill-Ispirtu s-Santu,
tweled minn Marija Vergni,
għadda ħajtu fostna,
u kien bħalna f'kollox minn barra fid-dnub,

Huwa wassal il-Bxara t-Tajba tas-salvazzjoni
lill-imsejknin,
il-fidwa lill-imjassrin,
il-ferħ lill-imnikktin.
Biex itemm il-ħsieb ta' mħabbtek
ta lilu nnifsu għall-mewt,
u bil-qawmien tiegħu mill-imwiet
qered il-mewt u gedded il-ħajja.
U biex aħna ngħixu mhux aktar għalina nfusna,
imma għalih, li miet u rxoxta għalina,
minn għandek, Missier, fuq dawk li emmnu
bagħat, bħala l-aqwa don, l-Ispirtu s-Santu,
biex itemm fid-dinja l-ħidma tiegħu
u jagħti l-milja tal-qdusija.

Il-konċelebranti kollha flimkien b'idejhom miftuħin fuq l-offerti

Nitolbu, għalhekk, Mulej,
li l-istess Spirtu s-Santu
jogħgħbu jqaddes dawn l-offerti,
biex isiru l-gisem u d-Demm
ta' Sidna Ġesù Kristu
għaċ-ċelebrazzjoni ta' dan il-misteru kbir
li hu ħallielna bħala patt għal dejjem.
Kif waslet is-siegħa
li jkun imsebbaħ minnek, Missier qaddis,
hu, li kien ħabb lil tiegħu li kienu fid-dinja,
ħabbhom għall-aħħar: u huma u jieklu
ħa l-ħobż, bierek, qasam,
ta lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**Ħudu u kulu lkoll minn dan:
għax dan huwa ġismi
li jingħata għalikom.**

Hekk ukoll
ħa l-kalċi bl-inbid, radd il-ħajr,
ta lid-dixxipli tiegħu u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu lkoll:
għax dan huwa l-kalċi ta' Demmi
tal-patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem:
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Agħmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Iċ-ċelebrant Prinċipali

Dan hu l-Misteru tal-Fidi.

Il-Poplu jwieġeb:

Kull darba li nieklu dal-hobż u nixorbu dal-kalċi,
inħabbru l-mewt tiegħek, Mulej, sa ma tiġi.

Il-konċelebranti kollha flimkien

Għalhekk, Mulej
aħna u niċcelebraw it-tifkira tal-fidwa tagħna,
niftakru fil-mewt ta' Kristu
u fl-inżul tiegħu fl-imwiet,
nistqarru l-qawmien tiegħu għall-ħajja u t-tluġħ fil-lemin tiegħek;
u, aħna u nistennewh jiġi fil-glorja,
noffrulek il-ġisem u d-Demm tiegħu,
is-sagrificċju li jogħgħob lilek
u li jiswa għas-salvazzjoni tad-dinja kollha.
ħares, Mulej, lejn il-Vittma
li inti nnifsek ħejjejt għall-Knisja tiegħek;
agħmel, fit-tjieba tiegħek
li dawn kollha li jieħdu sehem
minn dan il-ħobż u minn dan il-Kalċi
l-Ispirtu s-Santu jgħaqqadhom f'ġisem wieħed
u jsiru vittma ħajja fi Kristu,
għat-tiffhir tal-glorja tiegħek.

L-ewwel konċelebrant

Ftakar, mela, Mulej,
f'dawk kollha li għalihom
qegħdin noffru dan is-sagrificċju:
il-qaddej tiegħek il-Papa N.,
l-Isqof tagħna N.,
l-Isqof N. li qed jgħinu,
l-Isqofijiet kollha tad-dinja
il-ministri tiegħek kollha
dawk li qegħdin jagħmlu din l-offerta
u dawk li hawn madwarna
il-poplu tiegħek kollu,
u l-bnedmin kollha li jfittxuk b'qalb safja.
Ftakar ukoll
f'dawk li mietu fis-sliem ta' Kristu
u fil-mejtin kollha,
li int waħdek taf il-fidi tagħhom.
Lilna lkoll, uliedek, Missier ħanin, agħtina
li mal-Vergni mqaddsa, Omm Alla, Marija,
ma' l-Appostli u l-Qaddisin tiegħek,
inkunu nistgħu niksbu l-wirt tas-sema
fis-saltna tiegħek,
fejn mal-ħlejjaq kollha,
meħlusa mit-taħsir tad-dnub u l-mewt,

insebbħuk bi Kristu Sidna,
li bih int tfawwar id-dinja b'kull ġid.

Iċ-ċelebrant Prinċipali waħdu jew flimkien mal-Konċelebranti l-oħra

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieh u glorja
għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:
Amen.

TALBA EWKARISTIKA V/a

Prefazju

Il-Knisja miexja fit-triq ta' l-għaqda ta' l-insara kollha

Sewwa u xieraq tassew
Mulej, Missier ta' tjeba bla qies,
li nroddulek ħajr
u nliissnulek innu ta' glorja u ta' tiffhir,
għaliex bil-kelma ta' l-Evangeliu ta' lbnek
waqqaft Knisja waħda
mill-popli, l-ilsna u n-nazzjonijiet kollha,
u biha ma tieqaf qatt tiġbor flimkien il-popli kollha
bil-qawwa ta' l-Ispirtu tiegħek li jagħti l-ħajja.

Hi tagħti xhieda ta' l-imħabba tiegħek
u bla heda twassal lil kulħadd it-tama ħienja tas-saltna tiegħek,
u tiddi bħala sinjal tal-fedeltà tiegħek
li inti wegħedtna għal dejjem f'ġesù Kristu, Sidna.

Għalhekk mal-qtajja' kollha tas-sema
infaħħruk għal dejjem fuq l-art
waqt li b'leġen wieħed mal-Knisja kollha ngħidulek:

Qaddis, qaddis, qaddis ...

Iċ-ċelebrant Prinċipali

Qaddis tassew Int u ta' min isebebħek,
O Alla kollok imħabba għall-bnedmin,
li dejjem tieqaf magħhom tul il-mixja ta' ħajjithom.
Imbieriek tassew lbnek
li jinsab fostna
għax ingbarna mill-imħabba tiegħu,

u, kif għamel mad-dixxipli tiegħu,
issa qiegħed ifissrilna l-iskrittura u jaqsmilna l-ħobż.

Il-Konċelebranti flimkien b'idejhom mifruxin fuq l-offerti:

Nitolbuk, għalhekk, Missier kollok ħniena,
biex tibgħat l-Ispirtu Qaddis tiegħek
ña jqaddes dawn l-offerti tal-ħobż u nbid
biex isiru għalina l-gisem u d-Demm
ta' Sidna ġesù Kristu.

Li, qabel ma bata,
tul il-lejl ta' l-Aħħar Ikla,
ña l-ħobż, bierek u qasam,
tah lid-dixxipli tiegħu u qal:

**Ħudu u kull ikoll minn dan,
għax dan huwa ġismi,
li jingħata għalikom.**

Hekk ukoll, wara l-ikla,
ña l-kalċi,
raddlek l-ħajr,
ta lid-dixxipli, u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu ikoll,
għax dan huwa l-kalċi ta' Demmi,
tal-Patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem;
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Aghmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Dan hu l-misteru tal-fidi.

Il-Poplu jwieġeb:

Inħabbru l-mewt tiegħek, Mulej,
inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
nistennewk sa ma tiġi fil-glorja.

Il-Konċelebranti flimkien

Għalhekk, Missier Qaddis,
aħna u nagħmlu dan b'tifkira t'lbnek, il-feddej tagħna,
li int wassaltu għall-passjoni u l-mewt fuq is-salib
u għall-glorja tal-qawmien għall-ħajja,
u qegħedtu fuq il-leminija tiegħek,
sakemm Hu jerġa' jiġi, nħabbru l-għemil ta' mħabbtek,
u noffrulek il-ħobż u l-kalċi tal-barka.
ħares bi ħniena

lejn l-offerta tal-Knisja tiegħek
li fiha nuru s-Sagrificċju ta' l-Għid ta' Kristu,
li ġie mogħti lilna,
u bil-qawwa ta' l-Ispirtu ta' mħabbtek
għoddna issa u għal dejjem ta' dejjem
fost il-membri ta' lbnek l-għażiż,
li bil-ġisem u d-Demm tiegħu sejrin nitqarbnu.

L-ewwel Konċelebrant

Ġedded, Mulej, bid-dawl ta' l-Evangēlju,
il-Knisja li hi hawn f'Malta.
Wettaq ir-rabta ta' l-għaqda
bejn il-fidili u r-ragħajja tal-poplu tiegħek,
flimkien mal-Papa **N.**, ma' l-Isqof tagħna **N.** u ma' l-Isqof **N.** li qed jgħinu
u ma' l-Isqfijiet kollha,
biex il-poplu tiegħek
imġarrab mit-tilwin f'din id-dinja,
jiddi b'sinjal profetiku
ta' l-għaqda u l-ftehim.

It-tieni konċelebrant

Ftakar, Mulej, f'ħutna **N** u **N.**
li marru qabilna
fis-sliem ta' Kristu tiegħek
u fil-mejtin kollha,
li inti biss taf il-fidi tagħhom;
daħħalhom għall-hena tad-dija ta' wiċċek
u fil-qawmien mill-imwiet agħtihom il-milja tal-ħajja.

Lilna wkoll agħtina
li naslu għall-għamara ta' dejjem
wara li ntemmu l-mixja tagħna f'din id-dinja
biex ngħixu għal dejjem miegħek,
mal-Verġni Mqaddsa l-Omm ta' Alla Marija,
ma' l-Appostli u l-Martri,
ma' San **N.** (il-qaddis tal-ġurnata),
u f'xirka waħda mal-qaddisin kollha
infaħħruk u nkabbruk għal dejjem.
B'Ġesù Kristu lbnek.

Iċ-ċelebrant Prinċipali jew il-Konċelebranti flimkien

Bi Kristu, ma' Kristu u fi Kristu
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieh u gloriya
għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:

Amen

TALBA EWKARISTIKA V/b

Prefazju

Alla jmexxi 'l Knisja tiegħu fit-triq tas-salvazzjoni

Sewwa u xieraq tassew,
tajjeb u ta' ġid għas-salvazzjoni tagħna
li nroddulek ħajr,
Mulej, Missier qaddis,
ħallieq tad-dinja u bidu ta' kull ħajja:

Int ma tħalli qatt waħedhom
l-għemejjel ta' l-għerf tiegħek,
iżda għadek f'nofsna taħdem bil-providenza tiegħek.
B'id qawwija u driegħ merfugħ
int mexxejt fid-deżert 'il poplu tiegħek Israel;
u issa, bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu,
int tissieheb mal-Knisja tiegħek
fil-mixi tagħha f'din id-dinja,
u twassalha għall-hena ta' dejjem tas-saltna tiegħek
mit-triqat ta' kull żmien,
bi Kristu Sidna.

Għalhekk flimkien ma' l-Angli u l-Qaddisin
inlissnu l-innu tal-glorja tiegħu
aħna u ngħidu bla heda:
Qaddis, qaddis, qaddis ...

Iċ-ċelebrant Prinċipali

Qaddis tassew Int u ta' min isebebhekk,
O Alla kollok imħabba għall-bnedmin,
li dejjem tieqaf magħhom tul il-mixja ta' ħajjithom.
Imbieriek tassew lbnek
li jinsab fostna
għax ingbarna mill-imħabba tiegħu,
u, kif għamel mad-dixxipli tiegħu,
issa qiegħed ifissrilna l-iskrittura u jaqsmilna l-ħobż.

Il-Konċelebranti flimkien b'idejhom mifruxin fuq l-offerti:

Nitolbuk, għalhekk, Missier kollok ħniena,
biex tibgħat l-Ispirtu Qaddis tiegħek
ħa jqaddes dawn l-offerti tal-ħobż u nbid
biex isiru għalina l-ġisem u d-Demm
ta' Sidna ġesù Kristu.

Li, qabel ma bata,
tul il-lejl ta' l-Aħħar Ikla,
ħa l-ħobż, bierek u qasam,
tah lid-dixxipli tiegħu u qal:

**Ħudu u kulu lkoll minn dan,
għax dan huwa ġismi,
li jingħata għalikom.**

Hekk ukoll, wara l-ikla,
ħa l-kalċi,
raddlek l-ħajr,
ta lid-dixxipli, u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu lkoll,
għax dan huwa l-kalċi ta' Demmi,
tal-Patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem;
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Aghmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Dan hu l-misteru tal-fidi.

Il-Poplu jwieġeb:

Inħabbru l-mewt tiegħek, Mulej,
inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
nistennewk sa ma tiġi fil-glorja.

Il-Konċelebranti flimkien

Għalhekk, Missier Qaddis,
aħna u nagħmlu dan b'tifkira t'lbnek, il-feddej tagħna,
li int wassaltu għall-passjoni u l-mewt fuq is-salib
u għall-glorja tal-qawmien għall-ħajja,
u qegħedtu fuq il-leminija tiegħek,
sakemm Hu jerġa' jġi, nħabbru l-għemil ta' mħabbtek,
u noffrulek il-ħobż u l-kalċi tal-barka.

Ħares bi ħniena
lejn l-offerta tal-Knisja tiegħek
li fiha nuru s-Sagrificċju ta' l-Għid ta' Kristu,
li ġie mogħti lilna,
u bil-qawwa ta' l-Ispirtu ta' mħabbtek
għoddna issa u għal dejjem ta' dejjem
fost il-membri ta' lbnek l-għażiż,
li bil-ġisem u d-Demm tiegħu sejr in nitqarbnu.

L-ewwel Konċelebrant

Wettaq, Mulej, f'għaqda bejnietna,
lilna li sejjaħt għall-ikla tiegħek;
biex flimkien mal-Papa **N.**,
l-Isqof tagħna **N.** u ma' l-Isqof **N.** li qed jgħinu,
ma' l-isqfijiet, is-saċerdoti u d-djakni kollha,
u mal-poplu tiegħek kollu,
nimxu bil-fidi u t-tama fi triqtek
biex hekk inkunu nistgħu nxandru hena u fiduċja fid-dinja kollha.

It-tieni Konċelebrant

Ftakar, Mulej, f'ħutna **N.** u **N.**
li marru qabilna
fis-sliem ta' Kristu tiegħek
u fil-mejtin kollha,
li inti biss taf il-fidi tagħhom;
daħħalhom għall-hena tad-dija ta' wiċċek
u fil-qawmien mill-imwiet agħtihom il-milja tal-ħajja.

Lilna wkoll agħtina
li naslu għall-għamara ta' dejjem
wara li ntemmu l-mixja tagħna f'din id-dinja
biex ngħixu għal dejjem miegħek,
mal-Verġni Mqaddsa l-Omm ta' Alla Marija,
ma' l-Appostli u l-Martri,
ma' San **N.** (il-qaddis tal-ġurnata),
u f'xirka waħda mal-qaddisin kollha
infaħħruk u nkabbruk għal dejjem.
B'Ġesù Kristu lbnek.

Iċ-ċelebrant Prinċipali jew il-Konċelebranti flimkien

Bi Kristu, ma' Kristu u fi Kristu
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieh u glorja
għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:

Amen.

TALBA EWKARISTIKA V/c

Prefazju

Alla jmexxi 'l Knisja tiegħu fit-triq tas-salvazzjoni

Sewwa u xieraq tassew,
tajjeb u ta' ġid għas-salvazzjoni tagħna
li nroddulek ħajr,

Mulej, Missier qaddis,
ħallieq tad-dinja u bidu ta' kull ħajja:

Int bil-Verb tiegħek ħlaqt id-dinja,
u tmexxi kollox sewwa.
Lilu, magħmul bniedem għalina,
tajtulna bħala medjatur tagħna;
hu wasslilna l-kelma tiegħek
u sejħilna biex nimxu warajh;
hu t-triq li twassalna għandek,
il-verità li teħlisna,
il-ħajja li timliena bil-hena.

Għalhekk flimkien ma' l-angli u l-qaddisin
inlissnu l-innu tat-tifħir tiegħek
aħna u ngħidu bla heda:
Qaddis, qaddis, qaddis ...

Iċ-ċelebrant Prinċipali

Qaddis tassew Int u ta' min isebbħek,
O Alla kollok imħabba għall-bnedmin,
li dejjem tieqaf magħhom tul il-mixja ta' ħajjithom.
Imbieriek tassew lbnek
li jinsab fostna
għax ingbarna mill-imħabba tiegħu,
u, kif għamel mad-dixxipli tiegħu,
issa qiegħed ifissrilna l-iskrittura u jaqsmilna l-ħobż.

II-Konċelebranti flimkien b'idejhom mifruxin fuq l-offerti:

Nitolbuk, għalhekk, Missier kollok ħniena,
biex tibgħat l-Ispirtu Qaddis tiegħek
ħa jqaddes dawn l-offerti tal-ħobż u nbid
biex isiru għalina l-ġisem u d-Demm
ta' Sidna Ġesù Kristu.

Li, qabel ma bata,
tul il-lejl ta' l-Aħħar Ikla,
ħa l-ħobż, bieriek u qasam,
tah lid-dixxipli tiegħu u qal:

**Ħudu u kulu lkoll minn dan,
għax dan huwa ġismi,
li jingħata għalikom.**

Hekk ukoll, wara l-ikla,
ħa l-kalċi,
raddlek l-ħajr,
ta lid-dixxipli, u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu lkoll,
għax dan huwa l-kalċi ta' Demmi,
tal-Patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem;
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Agħmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Dan hu l-misteru tal-fidi.

Il-Poplu jwieġeb:

Inħabbru l-mewt tiegħek, Mulej,
inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
nistennewk sa ma tiġi fil-glorja.

Il-Konċelebranti flimkien

Għalhekk, Missier Qaddis,
aħna u nagħmlu dan b'tifkira t'lbnek, il-feddej tagħna,
li int wassaltu għall-passjoni u l-mewt fuq is-salib
u għall-glorja tal-qawmien għall-ħajja,
u qegħedtu fuq il-leminija tiegħek,
sakemm Hu jerġa' jiġi, nħabbru l-għemil ta' mħabbtek,
u noffrulek il-ħobż u l-kalċi tal-barka.

Ħares bi ħniena
lejn l-offerta tal-Knisja tiegħek
li fiha nuru s-Sagrifiċċju ta' l-Għid ta' Kristu,
li ġie mogħti lilna,
u bil-qawwa ta' l-Ispirtu ta' mħabbtek
għoddna issa u għal dejjem ta' dejjem
fost il-membri ta' lbnek l-għażiż,
li bil-ġisem u d-Demm tiegħu sejrin nitqarbnu.

L-ewwel Konċelebrant

Missier li tista' kolloxx, bit-tisħib tagħna f'dan il-misteru
aħjina bl-Ispirtu tiegħek,
u agħtina li nsiru nixbħu x-xbieha ta' lbnek;
u wettaqna fir-rabta tax-xirka bejnietna
flimkien mal-Papa **N.**, l-Isqof tagħna **N.** u l-Isqof li qed jgħinu,
ma' l-Isqfijiet l-oħra kollha,
mas-saċerdoti u d-djakni,
u mal-poplu kollu tiegħek.

Agħmel li l-fidili kollha tal-Knisja tiegħek,
huma u jagħrfu fid-dawl tal-fidi s-sinjali taż-żminijiet,
ikunu jistgħu, fi qbil sħiħ mal-fidi li jistqarru,
jimpenjaw ruħhom sewwa fil-qadi ta' l-Evangeli.
Agħmilna ħerqana għall-ħtigijiet tal-bnedmin kollha,

biex, aħna u nissieħbu fin-niket u t-tigrib tagħhom,
fil-ferħ u t-tamiet tagħhom,
inwasslulhom bil-fedeltà kollha l-Bxara t-tajba tas-salvazzjoni
u flimkien magħhom, nimxu fit-triq li twassal għas-saltna tiegħek.

It-tieni Konċelebrant

Ftakar, Mulej, f'ħutna **N.** u **N.**
li marru qabilna
fis-sliem ta' Kristu tiegħek
u fil-mejtin kollha,
li inti biss taf il-fidi tagħhom;
daħħalhom għall-hena tad-dija ta' wiċċek
u fil-qawmien mill-imwiet agħtihom il-milja tal-ħajja.

Lilna wkoll agħtina
li naslu għall-għamara ta' dejjem
wara li ntemmu l-mixja tagħna f'din id-dinja
biex ngħixu għal dejjem miegħek,
mal-Verġni Mqaddsa l-Omm ta' Alla Marija,
ma' l-Appostli u l-Martri,
ma' San **N.** (il-qaddis tal-gurnata),
u f'xirka waħda mal-qaddisin kollha
infaħħruk u nkabbruk għal dejjem.
B'gesù Kristu lbnek.

Iċ-ċelebrant Principali jew il-Konċelebranti flimkien

Bi Kristu, ma' Kristu u fi Kristu
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull gieh u glorja
għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:
Amen.

TALBA EWKARISTIKA I TAR-RIKONĊILJAZZJONI

Prefazju

Sewwa u xieraq tassew
li nroddulek ħajr,
Mulej, Missier qaddis
għaliex inti kollok tjieba u ħniena
u ma teħdiex tħeġġigna għal ħajja aħjar,
twegħedna bla heda l-maħfra tiegħek
u tistieden 'il midinbin
biex jafdaw biss fit-tjieba tiegħek.

Inti ma tbigħedx minna
għalkemm ksirna kemm-il darba l-patt tagħna miegħek,
iżda b'lbnek gesù Kristu, Sidna,
inti rbatt miegħek 'il-bnedmin kollha
b'rabta hekk qawwija
li xejn ma jista' jħollha.
U issa li tajt dan iż-żmien ta' grazzja u rikonciljazzjoni
lill-poplu tiegħek,
hu u jdur lej, k,
agħtih il-ħajja mill-ġdid fi Kristu,
bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu li bla heda jissawwab fina,
ħa jkun ta' servizz għall-bnedmin kollha.
Għalhekk, mistagħġbin b'dan l-għemil tiegħek ta' ħniena,
inroddulek ħajr,
u nsieħbu t-tiffir tagħna ma' dak tal-qtajja kollha tas-sema,
biex infaħħru l-qawwa ta' mħabbtek
u nxandru l-ferħ tagħna għas-salvazzjoni li ksibna,
aħna u ngħidu:

Qaddis, qaddis, qaddis ...

Iċ-ċelebrant prinċipali

O Alla, inti sa mill-ħolqien tad-dinja,
tagħmel kull ma hu meħtieġ
biex il-bniedem ikun qaddis bħalek.
Ħares għalhekk lejn dan il-poplu tiegħek li ngabar hawn
u sawwab il-qawwa ta' l-ispirtu tiegħek
fuq dawn l-offerti biex isiru għalina l-Ġisem u d-Demm
ta' lbnek il-għażiż Ġesù Kristu, Sidna,
li fih aħna lkoll uliedek.

II-Konċelebranti flimkien

Meta konna mitlufin,
u ma stajniex aktar nersqu lej, k,
int ħabbejtna b'imħabba liema bħalha;
lbnek il-għażiż, li hu waħdu l-ġust,
ta lilu nnifsu f'idejna
u ma stmerrx li jkun imsallab għalina.
Iżda qabel ma fetaħ idejh fuq is-salib
bejn is-sema u l-art
biex ikun sinjal għal dejjem tal-Patt tiegħek magħna,
ried jagħmel l-ikla tal-Għid mad-dixxipli tiegħu.
U waqt li kien fuq il-mejda, ħa l-ħobż
radd il-ħajr, bierek,
qasam, ta lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**Ħudu u kull ikoll minn dan:
għax dan huwa ġismi**

Li jingħata għalikom.

Hekk ukoll, wara l-ikla,
hu li kien jaf li se jħabbeeb kollox fih,
bid-demm li kien se jxerred fuq is-salib,
ħa l-kalci, mimli nbid,
reġa' radd il-ħajr,
tah lil ħbiebu, u qal:

**Ħudu u ixorbu minnu lkoll:
għax dan huwa l-kalci ta' Demmi
tal-Patt il-ġdid li jibqa' għal dejjem:
id-Demm li jixxerred għalikom
u għall-bnedmin kollha
għall-maħfra tad-dnubiet.
Aghmlu dan b'tifkira tiegħi.**

Dan hu l-misteru tal-fidi.

U l-poplu jwieġeb:

Inħabbru l-mewt tiegħek, Mulej,
inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
nistennewk sa ma tiġi fil-glorja.

Il-Konċelebranti flimkien

Għalhekk aħna u nagħmlu t-tifkira ta' Ġesù Kristu,
li hu l-Għid tagħna u sliem tassew għalina,
u niċċelebraw il-mewt u l-qawmien tiegħu għall-ħajja,
waqt li qegħdin nistennew il-jum għażiż tat-tieni miġja tiegħu,
noffrulek, o Alla fidil u veru,
din il-Vittma li tikseb għall-bnedmin kollha l-grazzja tiegħek.

O Missier l-aktar ħanin,
fit-tjieba tiegħek ħares b'ħarsa ta' ħniena
lejn dawk li qed torbot miegħek
għax qed tagħtihom li jissieħbu
f'dan is-sagrificċju waħdieni ta' Kristu;
bil-qawwa ta' l-Ispirtu qaddis tiegħek
agħmel li jingħaqdu f'ġisem wieħed
biex fih tintemm kull firda bejniethom.

L-ewwel Konċelebrant

zommna lkoll fehma waħda u qalb waħda
mal-Papa **N.**, ma' l-Isqof tagħna **N.** u ma' l-Isqof **N.** li qed jgħinu.
Għinna nħejju l-miġja ta' Saltnatek
sa ma tasal is-sieġha li nidhru quddiemek
qaddisin fost il-Qaddisin tas-sema,
mal-Verġni Mqaddsa Marija u ma' l-Appostli,

u ma' hutna mejtin
li aħna nafdaw għall-ħniena tiegħek.
Imbagħad, mibdulin f'ħolqien ġdid,
u meħlusin minn kull taħsir,
inkunu nistgħu tassew, fiċ-ċokon tagħna,
inroddulek il-ħajr ta' Kristu lbnek li jgħix għal dejjem.

Iċ-ċelebrant prinċipali jew il-Konċelebrant flimkien

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieh u glorja
għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:
Amen.

TALBA EWKARISTIKA II TAR-RIKONĊILJAZZJONI

Prefazju

O Alla, Missier li tista' kollox,
b'lbnek ġesù Kristu Sidna,
inroddulek ħajr u nfaħħruk
għall-ħidma tiegħek fid-dinja.

Għalkemm il-bnedmin jinsabu mifruda minn xulxin
minħabba l-ġlied u t-tilwim bejniethom,
aħna nafu, għax ġarrabnieh, li inti tbiddel il-fehma tal-bnedmin
biex jerġgħu jinħabbu bejniethom.

L-Ispirtu qaddis tiegħek iqanqal il-qlub
biex dawk li kienu għedewwa ta' xulxin
jerġgħu jinħabbu bejniethom,
dawk li kienu wieħed kontra l-ieħor jieħdu b'idejn xulxin,
u l-popli kollha jfittxu li jkunu ħbieb.

Bil-qawwa tiegħek
dawk li jħobbu l-paċi jwaqqfu l-ġlied,
jirbħu l-mibegħda bil-maħfra
u jpattu d-deni bil-ġid.

Għalhekk jeħtieġ li aħna nroddulek ħajr
u nfaħħruk mal-kori kollha ta' l-aṅġli,
li qatt ma jehdew ixandru l-kobor tiegħek u jgħidu:

Kulħadd iwieġeb:

Qaddis, qaddis, qaddis

Iċ-ċelebrant prinċipali

Missier ħanin, int li taħkem fuq kull setgħa,
aħna nberkuk b'lbnek Ġesù Kristu, Sidna,
li gie fostna f'Ismek.
Hu l-kelma li biha l-bnedmin isalvaw,
l-id li inti tagħti lill-midinbin,
it-triq li minnha jasilna s-sliem tiegħek.

O Alla, Missier tagħna lkoll,
meta aħna tbeġġedna minnek,
inti regġajtna għandek b'Ġesù Kristu lbnek,
li tajtu għall-mewt
biex aħna niħhabbu miegħek u nħobbu 'l xulxin.

II-Konċelebranti flimkien

Għalhekk aħna u niċċelebraw il-ħbibierija miegħek,
li ħejja Kristu għalina,
nitolbukn biex tqaddes bil-barka ta' l-Ispirtu tiegħek dawn
l-offerti, aħna u qegħdin nagħmlu dak li ordnalna lbnek

Hu meta wasal biex jagħti ħajtu ħa jsalvana,
waqt li kien fuq il-mejda ma' l-Appostli tiegħu,
ħa f'idejh il-ħobż,
raddlek il-ħajr, bierek,
qasam, ta lid-dixxipli tiegħu u qal:

**ĦUDU U KULU LKOLL MINN DAN:
GĦAX DAN HUWA ĠISMI
LI JINGĦATA GĦALIKOM.**

Hekk ukoll f'dak il-lejl
ħa l-kalċi,
u, waqt li xandar il-ħniena tiegħek,
tah li-dixxipli tiegħu, u qal:

**ĦUDU U IXORBU MINNU LKOLL:
GĦAX DAN HUWA L-KALĊI TA' DEMMI
TAL-PATT IL-ĠDID LI JIBQA' GĦAL DEJJEM:
ID-DEMM LI JIXXERRED GĦALIKOM
U GĦALL-BNEDMIN KOLLHA
GĦALL-MAĦFRA TAD-DNUBIET.
AGĦMLU DAN B'TIFKIRA TIEGHI**

Dan hu l-misteru tal-fidi.

U l-poplu jwieġeb:

Inħabbbru l-mewt tiegħek, Mulej,
inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
nistennewk sa ma tiġi fil-glorja.

Mulej, Alla tagħna,
Ibnek ħallielna dan ir-raham ta' mħabbtek;
għalhekk, aħna u qegħdin nagħmlu t-tifkira
tal-mewt u l-qawmien tiegħu għall-ħajja,
noffrulek dak li inti stess tajtna:
is-sagrificċju tal-ħbiberija sħiħa tagħna miegħek.
Missier qaddis, nitolbuk,
ilqagħna lkoll ma' Ibnek
u b'din it-tqarbina li se nagħmlu
agħtina l-Ispirtu qaddis tiegħek,
ħa jbiegħed minn fostna kull ma jifridna.

L-ewwel Konċelebrant

Hu jzommna f'xirka waħda
mal-Papa N.,
ma' l-Isqof tagħna N., u ma' l-Isqof N. li qiegħed jgħinu,
ma' l-Isqfijiet kollha u mal-poplu tiegħek kollu:
Agħmel li l-Knisja tiegħek tkun għall-bnedmin kollha
sinjal ta' għaqda u għajn ta' sliem.

It-tieni Konċelebrant

Kif ġbartna hawn madwar il-mejda ta' Ibnek,
f'rabta ta' mħabba mal-Verġni mqaddsa Marija, Omm Alla,
u mal-Qaddisin kollha,
hekk iġbor il-bnedmin ta' kull sura u ta' kull xorta,
ta' kull ġens u ta' kull ilsien,
biex jissieħbu flimkien, f'għaqda sħiħa bejniethom,
madwar il-mejda tiegħek ta' dejjem,
f'dinja ġdida, fejn tiddi l-milja tas-sliem,
Bi Kristu Sidna.

Iċ-Ċelebrant prinċipali jew il-Konċelebrant flimkien

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jingħata lilek, Alla, Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu
kull ġieħ u gloriya
għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:

Amen.

TALBA EWKARISTIKA I FIL-QUDDIESA GHAT-TFAL

V. Il-Mulej magħkom.

R. U miegħek ukoll.

V. Nerfgħu qlubna 'l fuq.

R. Nerfgħuhom lejn il-Mulej.

V. Niżzu ħajr lill-Mulej Alla tagħna.

R. Hekk sewwa u xieraq.

O Alla, Missierna li inti fis-smewwiet,
Int ġbartna hawn flimkien,
u aħna qegħdin quddiemek
biex nuruk il-ferħ tagħna u nagħtuk it-tiffir tagħna,
u ngħidulek kemm int kbir fis-setgħa tiegħek.
Infahħruk għal kull ħaġa sabiħa li hawn fid-dinja,
u għall-ferħ li bih timla qlubna.
Infahħruk għad-dawl sabiħ tax-xemx,
u għall-kelma tiegħek li biha ddawwal il-qlub tagħna.
Infahħruk għad-dinja li int ħlaqt, u għall-bnedmin li jgħammru fiha.
Int tassew twajjeb
għaliex tħobbna u tagħmel ħwejjeġ kbar għalina.
Għalhekk aħna lkoll flimkien ngħidulek (inkantaw):

Kulħadd jgħid:

Is-sema u l-art mimlija bil-glorja tiegħek.
Hosanna fil-għoli tas-smewwiet.

Is-sacerdot, b'idejħ miftuħin, ikompli:

Int Missierna u dejjem taħseb fil-bnedmin kollha,
U trid tkun dejjem magħhom;
Inti bgħattilna 'l Ġesù, 'l lbnek il-maħbub,
biex isalvana:
Hu fejjaq 'il morda,
ħafer id-dnubiet lill-midinbin,
wera lil kulħadd l-imħabba tiegħek,
u laqa' lit-tfal u berikhom.
Għalhekk minn qalbna ngħidulek (inkantaw):

Kulħadd jgħid:

Imbierək min ġej f'isem il-Mulej.
Hosanna fil-għoli tas-smewwiet

Is-sacerdot, b'idejħ miftuħin, ikompli:

Meta nfaħħruk, m'aħniex waħedna
għaliex fil-pajjiżi kollha tad-dinja,
l-insara, li huma l-poplu tiegħek, ifahħruk.

għalhekk flimkien mal-Knisja,
mal-Papa N.,
ma' l-Isqof tagħna N. u ma' l-Isqof N. li qed jgħinu,
aħna nitolbuk b'qalbna kollha.
Fis-sema mbagħad ifaħħruk għal dejjem
l-Imqaddsa Verġni Marija,
l-Appostli u l-Qaddisin kollha:
magħhom u ma' l-Angli kollha nadurawk
u ngħidulek ilkoll flimkien:

Kulhadd jgħid:

Qaddis, qaddis, qaddis, Mulej Alla ta' l-eżerċiti.
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.

Is-saċerdot, b'idejġ miftuħin, ikompli:

Missier qaddis,
għaliex irridu nroddulek ħajr
aħna ġibna l-ħobż u l-inbid:
agħmel li jsiru l-ġisem u d-Demm
ta' Ġesù Kristu, lbnek il-għaziż.

B'hekk inkunu nistgħu noffrulek dak li int stess tajtna.
Għaliex dak in-nhar filgħaxija, qabel ma bata għalina,
huwa u jiekol ma' l-Appostli,
Ġesù ħa l-ħobż minn fuq il-mejda,
raddlek il-ħajr, bierak,
qasmu, tahlhom u qal:

**HUDU U KULU LKOLL MINN DAN:
GHAX DAN HUWA ĠISMI
LI JINGHATA GĦALIKOM.**

U meta l-ikla waslet fit-tmiem tagħha,
Ġesù ħa l-kalċi, mimli nbid,
raddlek il-ħajr,
tah il-ħbiebu, u qal:

**HUDU U IXORBU MINNU LKOLL:
GHAX DAN HUWA L-KALĊI TA' DEMMI
TAL-PATT IL-ĠDID LI JIBQA' GĦAL DEJJEM:
ID-DEMM LI JIXXERRED GĦALIKOM
U GĦALL-BNEDMIN KOLLHA
GĦALL-MAHFRA TAD-DNUBIET.**

**Imbagħad qalilhom:
AGHMLU DAN B'TIFKIRA TIEGĦI**

Is-saċerdot, b'idejġ miftuħin, ikompli:

Missier qaddis, dak li ġesù Kristu
qalilna biex nagħmlu b'tifkira tiegħu,

aĥna qegħdin nagħmluh issa:
aĥna qegħdin noffrulek il-ħobż li jagħti l-ħajja
u l-kalċi li jsalvana
waqt li qegħdin inxandru l-mewt ta' Ġesù
u l-qawmien tiegħu għall-ħajja.
Ġesù jwassalna għandek,
Il-Missier tagħna tas-smewwiet:
ilqagħna miegħu.

Kulħadd jgħid:

Inħabbu l-mewt tiegħek, Mulej,
Inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek,
Nistennewk sa ma tiġi bil-glorja.

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

Missier qaddis, inti tħobbna ĥafna:
ħallina nersqu għal din il-mejda tiegħek
biex, kollna ferħana u magħqudin flimkien fl-Ispirtu tiegħek,
nitqarbnu bil-Ġisem u d-Demm ta' Ibnec Ġesù Kristu, Sidna.

Int, Mulej, Alla tagħna, qatt ma tinsa 'l ĥadd,
għalhekk nitolbuk għal dawk kollha li aĥna nħobbu **N.** u **N.**
u għall-mejtin kollha li ĥallew din il-ħajja bis-sliem.
Ftakar f'dawk kollha mxerrdin mad-dinja,
ftakar fil-bnedmin kollha li hawn fuq l-art.
Meta aĥna niftakru f'dak kollu li tagħmel għalina
b'Ibnec Ġesù Kristu,
qalbna timtela bil-ferħ u lkoll flimkien nfaħħruk.

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jingħata lilek Alla Missier li tista' kollox
kull ġieh u glorja
għal dejjem ta' dejjem.

Kulħadd jgħid:

Amen.

**TALBA EWKARISTIKA II
FIL-QUDDIESA GĤAT-TFAL**

V. Il-Mulej magħkom.

R. U miegħek ukoll.

V. Nerfgħu qlubna 'l fuq.

R. Nerfgħuhom lejn il-Mulej.

V. Niżzu ĥajr lill-Mulej Alla tagħna.

R. Hekk sewwa u xieraq.

Prefazju

Missier maħbub tagħna,
dan hu mument ta' ferħ kbir għalina!
Aħna nroddulek ħajr,
aħna nfaħħruk flimkien ma' Ġesù Kristu, Ibnek, Sidna.

Kulħadd jgħid:

Glorja lilek, għax inti tħobbna lkoll!

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

Int tant tħobbna
li ħlaqt għalina din id-dinja
kbira u sabiħa.

Kulħadd jgħid:

Glorja lilek, għax inti tħobbna lkoll!

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

Int tant tħobbna
li tajtna lil Ġesù Ibnek
biex iwassalna għandek.

Kulħadd jgħid:

Glorja lilek, għax inti tħobbna lkoll!

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

Int tant tħobbna
li tridna ningabru lkoll flimkien fi Kristu
qisna lkoll ulied ta' familja waħda.

Kulħadd jgħid:

Glorja lilek, għax inti tħobbna lkoll!

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

Għal din l-imħabba tiegħek hekk kbira,
aħna lkoll inroddulek ħajr
ma' l-Angli u l-Qaddisin,
li fis-sema jaduraw u jgħidulek:

Kulħadd jgħid:

Qaddis, qaddis, qaddis, Mulej Alla ta' l-eżerċiti.
Is-smewwiet u l-art mimlija bil-glijra tiegħek.
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.
Imbierrek min ġej f'isem il-Mulej.
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

Ikun tassew imbierrek Ġesù,
il-ħabib tat-tfal u tal-fqar.
Int bgħattulna,

u Hu ġie biex jurina kif għandna nħobbu lilek
u kif għandna nħobbu lil xulxin.
Hu ġie biex minn qlub il-bnedmin ineħħi l-ħażen,
li jfixkel il-ħbiberija bejniethom.
Hu ġie biex jeqred il-mibgħeda
li ma tħalliniex inkunu ferħana.
Hu wiegħed li jagħtina l-Ispirtu s-Santu
biex ikun dejjem magħna
ħalli ngħixu l-istess ħajja tiegħek.

Kulħad jgħid:

Imbierrek min ġej f'isem il-Mulej.
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.

Is-saċerdot, b'idejħ miftuħin, ikompli:

Lilek, Missier, nitolbuk:
ibgħat l-Ispirtu qaddis tiegħek
biex dan il-ħobż u l-inbid li ġibna fuq l-artal,
isiru l-Ġisem u d-Demm
ta' Sidna Ġesù Kristu.
Hu, awl il-lejl qabel ma bata għalina,
uriena kemm hi kbira l-imħabba tiegħu għalina,
meta huwa u jiekol mad-dixxipli tiegħu,
ħa l-ħobż
raddlek il-ħajr,
qasmu, tahlhom, u qal:

**ĦUDU U KULU LKOLL MINN DAN:
GħAX DAN HUWA ĠISMI
LI JINGHATA GħALIKOM.**

**Juri l-ostja kkonsagrata lill-poplu, waqt li kulħadd jgħid:
Ġesù Kristu ġie mogħti għalina!**

Is-saċerdot, ikompli:

Imbagħad ħa l-kalċi, mimli nbid,
talab u raddlek il-ħajr,
ta l-kalċi lid-dixxipli tiegħu u qal:

**ĦUDU U IXORBU MINNU LKOLL:
GħAX DAN HUWA L-KALĊI TA' DEMMI
TAL-PATT IL-ĠDID LI JIBQA' GħAL DEJJEM:
ID-DEMM LI JIXXERRED GħALIKOM
U GħALL-BNEDMIN KOLLHA
GħALL-MAĦFRA TAD-DNUBIET.**

Kulħadd jgħid:

Ġesù Kristu ġie mogħti għalina!

Is-saċerdot, ikompli:

Imbagħad qalilhom:

AGĦMLU DAN B'TIFKIRA TIEGHI.

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuĥin, ikompli:

Missier l-aktar maĥbub, għalhekk aĥna nagħmlu dan
b'tifkira tal-mewt u l-qawmien ta' Ġesù, is-Salvatur tad-dinja.
Hu ta lilu nnifsu u miet għalina,
biex ikun is-sagrificċju li issa qegħdin noffrulek,
ĥalli bih ningibdu lejĥ.

Kulĥadd iwieġeb:

Glorja u tiffir lil Alla tagħna.

Jew:

Lilek infahħru, lilek inbierku,
lilek inroddu ĥajr, o Alla tagħna.

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuĥin, ikompli:

Mulej Alla tagħna, ilqa' t-talb li qegħdin nagħmulek,
u agħti l-Ispirtu ta' mħabbtek
lil dawk kollha li qegħdin jieħdu sehem f'din il-Quddiesa.
Agħmel li jkunu dejjem magħqudin flimkien fil-Knisja,
mal-Papa **N.**,
ma' l-Isqof tagħna **N.**, ma' l-Isqof **N.** li qed igħinu
u ma' l-Isqfijiet kollha,
u ma' dawk kollha li jaqduk fost il-poplu tiegħek.

Kulĥadd, jekk ikun jaqbel, iwieġeb:

Ĥa jkunu qalb waħda flimkien għall-glorja tiegħek!

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuĥin, ikompli:

Tinsiex lil dawk li nħobbu (...)
tinsiex lanqas lil dawk li forsi ma tantx nuruhom imħabba.
Ftakar ukoll f'dawk kollha li ĥallew il-ĥajja
bis-sliem tiegħek (...):
ilqagħhom fid-dar tiegħek tas-sema.

Kulĥadd iwieġeb:

Ĥa jkunu qalb waħda flimkien għall-glorja tiegħek!

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuĥin, ikompli:

U meta jasal il-waqt, lilna wkoll sejħilna
biex, mal-Verġni Mqaddsa Marija, Omm Alla u Ommna,
niċcelebraw il-festa kbira tiegħek fis-sema,
fejn il-ĥbieb kollha ta' Ġesù Kristu, Ibnek Sidna,
ikantawlek innu li ma jintemm qatt.

Kulĥadd jekk ikun jaqbel, iwieġeb:

Ĥa jkunu qalb waħda flimkien għall-glorja tiegħek!

Is-sacerdot, ikompli:

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jinghata lilek, Alla Missier li tista' kollox,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull g'ieh u glorja,
għal dejjem ta' dejjem.

Kulhadd iwieġeb:

Amen.

**TALBA EWKARISTIKA III
FIL-QUDDIESA GĦAT-TFAL**

V. Il-Mulej magħkom.

R. U miegħek ukoll.

V. Nerfgħu qlubna 'l fuq.

R. Nerfgħuhom lejn il-Mulej.

V. Nizżu ħajr lill-Mulej Alla tagħna.

R. Hekk sewwa u xieraq.

Prefazju

Inroddulek ħajr, o Alla tagħna,
għax ħlaqtna
biex ngħixu għalik,
maqgħqudin flimkien fl-imħabba.
Bil-grazzja tiegħek nitgħallmu nħobbu 'l xulxin,
ħa nkunu nistgħu naqsmu bejnietna
il-ferħ kollu u d-dwejjaq kollha tagħna.

Fi żmien il-Għid

Inroddulek ħajr, o Alla tagħna,
għaliex inti Alla tal-ħajjin:
inti sejjaħtilna għall-ħajja
u trid li naslu għall-hena ta' dejjem.
L-ewwel wieħed fostna li int qajjimt mill-imwiet kien Ġesù:
Int tajtu ħajja g'dida,
u Hu wegħedna ħajja bla tmiem, bla niket u bla dwejjaq.

Ta' dan, Missier,
Inroddulek ħajr, ferħanin,
ma' dawk kollha li jemmnu fik;
u mal-Qaddisin u l-Anġli kollha
infaħħruk minn qalbna u ngħidulek:

Qaddis, qaddis, qaddis, Mulej Alla ta' l-eżerċti
Is-smewwiet u l-art mimlija bil-glorja tiegħek
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.
Imbierak min ġej f'isem il-Mulej.
Hosanna fl-għoli tas-smewwiet.

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

Qaddis tassew int, Mulej,
u twajjeb magħna lkoll.
Int turi l-ħniena tiegħek mal-bnedmin kollha,
Inroddulek ĥajr
l-ewwelnett għal lbnek Ġesù Kristu Sidna:
Hu għogbu jiġi fid-dinja
għaliex il-bnedmin kienu tbiegħdu minnek,
u ma kinux aktar jaqblu bejniethom.
Hu fetħilna għajnejna u widnejna
Biex nifhmu li aħna lkoll aħwa
U inti l-Missier ta' kulħadd.

Fi żmien il-Għid

Qaddis tassew int, Mulej,
u twajjeb magħna lkoll.
Int turi l-ħniena tiegħek mal-bnedmin kollha.
Inroddulek ĥajr
l-ewwelnett għal lbnek Ġesù Kristu Sidna:
Hu wassli lna l-Bxara t-tajba ta' ĥajja ġdida bla tmiem
fil-glorja miegħek.
Hu mexa quddiemna
biex, b'ħafna għemil ta' mħabba,
jurina t-triq li minnha ngħaddu
ħa naslu għal din il-ħajja.

Is-saċerdot, b'idejĥ miftuħin, ikompli:

U issa Ġesù sejħilna biex ningabru hawn flimkien
għax iridna nagħmlu dak li darba għamel Hu.

Missier maħbub, qaddes dan il-ħobż u dan l-inbid
biex isiru għalina l-ġisem u d-Demm
ta' lbnek Ġesù Kristu, Sidna.

Hu, fil-lejl
qabel miet għalina,
fl-Aħħar l-kla mad-dixxipli tiegħu,
ħa l-ħobż,
raddlek il-ħajr,
qasmu, tahulhom u qal:

**HU DU U KULU LKOLL MINN DAN:
GHAX DAN HUWA ĠISMI
LI JINGHATA GĦALIKOM.**

Hekk ukoll, ħa l-kalċi, mimli nbid,
raddlek il-ħajr
tah lid-dixxipli tiegħu, u qal:

**ĦUDU U IXORBU MINNU LKOLL:
GHAX DAN HUWA L-KALĊI TA' DEMMI
TAL-PATT IL-ĠDID LI JIBQA' GĦAL DEJJEM:
ID-DEMM LI JIXXERRED GĦALIKOM
U GĦALL-BNEDMIN KOLLHA
GĦALL-MAĦFRA TAD-DNUBIET.**

**Imbagħad qalilhom:
AGĦMLU DAN B'TIFKIRA TIEGHI.**

Għalhekk, Missier qaddis, qegħdin quddiemek,
biex fil-ferħ niftakru
f'dak kollu li Ġesù għamel biex isalvana.
F'dan is-sagrifiċċju qaddis,
li hu ħalla lill-Knisja tiegħu,
aħna nagħmlu t-tifkira tal-mewt u l-qawmien tiegħu għall-ħajja.

Missier qaddis, li inti fis-smewwiet,
ilqagħna għandek
flimkien ma' lbnek il-għażiż.
Hu ħa l-mewt min rajh għalina;
Inti qajjintu mill-imwiet:
Għalhekk ngħidulek:

Kulħadd iwieġeb:
Lilek, o Alla, infahħru għax inti tajjeb,
Lilek inroddu ħajr.

Is-saċerdot, b'idejħ miftuħin, ikompli:
Hu, Ġesù, fl-aħħar taż-żmien għandu jiġi fil-glorja,
u fis-saltna tiegħu ma jkunx hemm aktar
min ibati l-faqar, min jibki,
min ikun imdejjaq.

Kulħadd iwieġeb:
Lilek, o Alla, infahħru għax inti tajjeb,
Lilek inroddu ħajr.

Is-saċerdot, b'idejħ miftuħin, ikompli:
Missier qaddis, inti sejjaħtilna
biex mimlijin bil-ferħ li jagħti l-Ispirtu s-Santu,
minn fuq dan l-artal

nitqarbnu bil-Ġisem ta' Kristu:
agħmel
li bil-qawwa ta' dan l-ikel tas-sema
nogħgbuk dejjem aktar minn jum għall-ieħor.

Ftakar, Mulej , fil-Papa N.,
fl-Isqof tagħna N., fl-Isqof N., li qed igħinu u fl-Isqfijiet l-oħra kollha.
Għin lid-dixxipli kollha tal-Mulej
ħa jaħdmu għall-paċi u s-sliem
biex iwasslu l-hena u l-ferħ lil kulħadd.

Fi żmien il-Għid

Missier qaddis, inti sejjaħtilna
biex mimlijin bil-ferħ li jagħti l-Ispirtu s-Santu,
minn fuq dan l-artal nitqarbnu bil-ġisem ta' Kristu:
agħmel
li bil-qawwa ta' dan l-ikel tas-sema
nogħgbuk dejjem aktar minn jum għall-ieħor.
Ftakar, Mulej, fil-Papa N.
fl-Isqof tagħna N., u fl-Isqfijiet l-oħra kollha.
Agħmel li qlub l-insara
jimtlew b'dan il-ferħ ta' l-Għid, imxerred ma' kullimkien fid-dinja,
biex iwassluh lill-bnedmin kollha li huma mdejquin.
Lilna lkoll agħtina
li, mal-Verġni Mqaddsa Marija, Omm Alla,
u mal-Qaddisin kollha,
meta jasal il-waqt, inkunu ma' Kristu fis-sema
ħa noqgħodu miegħek għal dejjem.

Bi Kristu, ma' Kristu, u fi Kristu,
jingħata lilek, Alla Missier li tista' kolloxx,
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu,
kull ġieh u glorja,
għal dejjem ta' dejjem.

Kulħadd iwieġeb:

Amen.

IR-RIT TAT-TQARBIN

Is-saċerdot jerġa' jqiegħed il-kalċi u l-patena bl-ostja fuq il-korporal, jgħaqqad idejh ma' xulxin u jgħid:

Ejjew nitolbu
kif għallimna u riedna nagħmlu l-lben ta' Alla
għas-salvazzjoni tagħna.

Jiftaħ idejh u, flimkien mal-poplu, ikompli:

Missierna, li inti fis-smewwiet:
jitqaddes ismek;
tiġi salnatek;
Ikun li trid int, kif fis-sema, hekkda fl-art.
Fobżna ta' kuljum agħtina llum;
aħfrilna dnubietna,
bħalma naħfru lil min hu ħati għalina:
u la ddaħħalniex fit-tigrib;
iżda eħlisna mid-deni.

B'idejeh miftuħin, is-saċerdot waħdu jkompli jgħid:

Eħlisna, nitolbuk, Mulej minn kull deni;
agħtina, fit-tjieba u l-ħniena tiegħek,
Il-paċi fi žmienna,
biex inkunu ħielsa dejjem mid-dnub
u mħarsa minn kull inkwiet,
aħna u nitennaw u nittamaw il-hena
u l-miġja tas-Salvatur tagħna Ġesu' Kristu.

Jgħaqqad idejeh.

Il-poplu jtemm it-talba billi jgħid:

Għax tiegħek hi s-saltna, il-qawwa u l-glorja għal dejjem.

Imbagħad is-saċerdot jiftaħ idejeh u jgħid b'lehen ċar:

Mulej Ġesu' Kristu,
li għidt lill-Appostli tiegħek:
inħallikom is-sliem, nagħtikom is-sliem tiegħi:
la tħarisx lejn dnubietna,
iżda ħares lejn il-fidi tal-Knisja tiegħek;
Agħtiha s-sliem u l-għaqda li int trid fiha.

Jgħaqqad idejeh

Int li tgħix u ssaltan għal dejjem ta' dejjem.

Il-poplu jwieġeb:

Amen.

Is-saċerdot, b'wiċċu lejn il-poplu, jiftaħ idejeh u jerga' jgħaqqadhom, waqt li jgħid:

Il-paċi tal-Mulej tkun dejjem magħkom.

Il-poplu jwieġeb:

U miegħek ukoll.

Imbagħad, skond iċ-ċirkustanzi, id-djaknu, jew is-saċerdot, jgħid:

Agħtu l-paċi lil xulxin.

U kulħadd, skond id-drawwiet tal-post, wieħed lil ieħor jagħti sinjal ta' paċi u mħabba. Is-saċerdot jagħti l-paċi lid-djaknu jew lill-ministru.
Imbagħad jieħu l-ostja f'idejh, jaqsamha fuq il-patena, jitfa' biċċa zgħira minnha fil-kalċi, u minn taħt l-ilsien jgħid:
Il-Ġisem flimkien mad-Demm ta' Sidna Ġesu' Kristu jkunu jiswew lilna, li se nitqarbnu bihom.

Sadattant jitkanta jew jingħad:

**Ħaruf t'Alla li tneħħi d-dnubiet tad-dinja, henn għalina.
Ħaruf t'Alla li tneħħi d-dnubiet tad-dinja, henn għalina.
Ħaruf t'Alla li tneħħi d-dnubiet tad-dinja, agħtina l-paċi.**

Jekk il-qsim tal-ħobż jieħu ż-żmien, din it-talba tista' tibqa' tingħad sakemm jintemm qsim il-ħobż, iżda fl-aħħar dejjem jingħad: **Agħtina l-paċi.**

Imbagħad is-saċerdot jgħaqqad idejh ma' xulxin u, minn taħt l-ilsien, jgħid:

Mulej Ġesu' Kristu, Bin Alla l-ħaj,
bil-mewt tiegħek, kif ried minnek il-Missier,
u bil-ħidma ta' l-Ispirtu s-Santu,
Int tajt il-ħajja lid-dinja:
B'dan il-Ġisem u d-Demm qaddis tiegħek
Eħlisni minn ħtijiet kollha u minn kull ħazen,
żommi dejjem fidil lejn il-kmandamenti tiegħek,
u tħallini qatt ninfired minnek.

Jew:

Mulej Ġesu' Kristu, nitlobok
li din it-tqarbina bil-Ġisem u d-Demm tiegħek
ma tkunx il-kundanna tiegħi,
iżda għall-ħniena tiegħek,
tkun għaliya l-ħarsien u l-fejqa ta' ruħi u ġismi.

Is-saċerdot jagħmel ġenuflessjoni, jieħu f'idu l-ostja, iżommha kemm kemm merfugħa 'l fuq, fuq il-patena, u b'wiċċu lejn il-poplu u b'lehen ċar jgħid:

**Dan u l-Ħaruf t'Alla, dan hu li jneħħi d-dnubiet tad-dinja.
Ħenjin dawk li huma mistiedna għall-ikla tal-Ħaruf.**

U flimkien mal-poplu jgħid darba:

**Mulej, ma jistħoqlix li tidħol taħt is-saqaf tiegħi,
iżda għid kelma waħda, u ruħi tkun imfejqa.**

Is-saċerdot, b'wiċċu lejn l-artal, jgħid minn taħt l-ilsien:
Il-Ġisem ta' Kristu jħarisni għall-ħajja ta' dejjem.

U bil-qima kollha jitqarben bil-Ġisem ta' Kristu:
Imbagħad jieħu l-kalċi f'idejh u jgħid minn taħt l-ilsien:
Id-Demm ta' Kristu jħarisni għall-ħajja ta' dejjem.

U bil-qima kollha jitqarben bid-Demm ta' Kristu.
Imbagħad jieħu f'idejh, il-patena jew pissidi, jersaq lejn dawk li jkunu se

jitqarbn, juri ostja kemm kemm merfugħa quddiem kull wieħed u jgħidlu:
Il-Gisem ta' Kristu.

Min ikun qiegħed jitqarben iwieġeb:
Amen.

U jitqarben.
Hekk ukoll jagħmel id-djaknu jew l-akkoltu, jekk iqarben.
Fit-tqarbin biż-żewġ speċi jinżamm ir-rit kif inhu mfisser f'postu.
Waq t li s-saċerdot ikun qiegħed jitqarben bil-Gisem ta' Kristu jinbeda l-kant għat-tqarin.
Wara t-tqarbin, is-saċerdot jew djakmu jew akkoltu jippurifika l-patena fuq il-kalċi, kif ukoll l-istess kalċi:
Waq il-purifikazzjoni s-saċerdot jgħid minn taħt l-ilsien:
**Għamel, Mulej li nilqgħu b'qalb safja
l-ikel u x-xorb li ħadna,
biex dan id-don li tajtna issa
jkun jiswielna għall-ħajja ta' dejjem.**

Imbagħad is-saċerdot jista' jerga' jmur fuq is-sedja. Skond iċ-ċirkustanzi, jista' jinżamm ftit skiet, jew jingħad salm jew kantiku ta' tifħir.
Imbagħad is-saċerdot, wieqaf quddiem is-sedja jew f'nofs l-artal jgħid:
Nitolbu.

U kulħadd, flimkien mas-saċerdot, joqgħod jitlob fis-skiet għal ftit ħin, jekk is-skiet ma jkunx ġa nżamm.
Imbagħad is-saċerdot, b'idejh miftuħin, għid it-talba ta' wara t-tqarbin, li għaliha l-poplu jwieġeb:
Amen.

IR-RIT TA' L-GHELUQ

Imbagħad, jekk ikun hemm, jingħataw avvizi qsar lill-poplu.
Wara dan, is-saċerdot, b'wiċċu lejn il-poplu, jiftaħ idejh u jgħid:
Il-Mulej magħkom.

Il-poplu jwieġeb:
U miegħek ukoll.

Is-saċerdot ibierek il-poplu u jgħid:
**Iberikkom Alla li jista' kollox,
Il-Missier, u l-Iben,  u l-Ispirtu s-Santu.**

Il-poplu jwieġeb:
Amen

Jekk ikun Isqof jgħid:
Ikun imbierek isem il-Mulej.

Il-poplu jwieġeb:
Minn issa u għal dejjem.

L-Isqof:
Il-għajnuna tagħna f'isem il-Mulej.

Il-Poplu:
Li għamel is-sema u l-art.

L-Isqof:
Iberikkom Alla li jista' kollix,
Il-Mis ✠sier, u l-I ✠Ben, u l-Ispirtu ✠s-Santu.

Il-poplu jwieġeb:
Amen.

F'xi granet jew okkażjonijiet, qabel din il-barka, tingħad skond ir-rubriki barka oħra aktar solenni jew talba fuq il-poplu.
Imbagħad id-djaknu, jew is-saċerdot stess, b'idejh magħqudin ma' xulxin u wiċċu lejn il-poplu, jgħid:
Morru fil-paċi ta' Kristu.

Il-popli jwieġeb:
Inroddu ħajr lil Alla.

Is-saċerdot ibus l-artal, b'hal fil-bidu tal-Quddiesa, flimkien mal-ministri jagħmel inklinazzjoni profonda lill-artal, u jidhol ġewwa.

Jekk minnufih wara l-Quddiesa ssir azzjoni liturgika oħra, ir-rit ta' l-għeluq jithalla barra.